

# מתמדים

**Prophet Muhammad (PBUH) is by name  
mentioned in the Bible**



***By: Mir Fateh Ali Shah***

# Muhammad ﷺ

*Is mentioned by name in the Bible*

חכו, ממתקים, וכלו, **מחמדים** זה דודי נזה רעי, בנות ירושלים.

Hikwo mametaqqim wakullwo **mahamadim** zeh  
dwodi wazeh rei benwot yerusalaim (Hebrew  
language)

*His mouth is most sweet: ye, he is **altogether** lovely. This  
is my beloved, and this is my friend, O daughters of Jerusalem*  
(English Translation: - King James Version)

Quran says that Prophet Muhammad PBUH is mentioned in Injil and Zabur (Bible) So I went through the Bible but could not find his name. Later on I come to know that Muhammad PBUH is mentioned in the **original Hebrew scripture** as quoted above from the **Song of Solomon** (this is a book of Bible)

## THE REASON I COULD'NT FIND HIM IN ENGLISH BIBLE

In the Hebrew Bible the word for **Muhammad** PBUH is mentioned as word **mahamadim**, it is the name of last and final messenger of Almighty God, if you remove the **"im"** from word **mahamadim**, than it will be **mahamd**, because "im" is used for plural of respect in Hebrew.

Now when we translate any sentence into other language we are sound not to **translate the Noun** (Name), like if we say in English "Mr. Black is coming", we will not translate it in Urdu as "Mr kala aa rha hai" but we will say " Mr. Black aa rha hai". Hence Mr. Black will remain Mr. Black in Urdu as well.

As told earlier that Muhammad PBUH is mentioned in Hebrew as mahamadim, the christen scholars translated **mahamadim as Altogether lovely**, for which they have **no right to do so**.

And now the christen world is reading Bible but cannot find the **Prophet of Islam** there. Now I was shocked again when I read the same verse in Urdu translation on internet which says:

*"Haan aye yroshilam ki Aourto! Usska munh tamaam se sheereen angez hai, wo mera mahboob hai, wo meri pyari hai,"*

There I found that Muhammad PBUH is not mentioned in there at all, not even the translation of mahamadim as **English Bible**

**English translation :-**

His mouth is most sweet: ye, he is altogether lovely. This is my beloved, and this is my friend, O daughters of Jerusalem

**If you know Urdu than check it, Is this perfect Translation??**

**Urdu translation:-**

"Haan aye yroshilam ki Aourto! Usska munh tamaam se sheereen angez hai, wo mera mahboob hai, wo meri pyari hai,"

The preposition used in **Urdu translation** is feminine which shows that Solomon A.S is talking about some beautiful lady.

However, in English translation the preposition is used as masculine. **Confused!!**..... Let us see what Hebrew quotation says?? The word for preposition is "ZAH DUDI" in Hebrew. If we break the word it seems "ZEH-DUDI" where as "ZEH" mean **this** (for masculine) and "DUDI" means **my beloved** so the translation will be **this is my beloved** from this one example we can see that so called word of God.

## THE CORRECT TRANSLATION WILL BE

*"His mouth is most sweet; ye, He is **Muhammad (pbuh)**. This is my beloved, and this is my friend, O daughters of Jerusalem."*

By: **Mir Fateh Ali Shah**

Email:- [mirfatehalishah@gmail.com](mailto:mirfatehalishah@gmail.com)

For more Articles please visit our site [www.wiseford.com](http://www.wiseford.com)  
<http://mirfatehalishah.wordpress.com>

Published by **Islamic Preaching Center**